

# AUSSCHREIBUNG

für das

## **37. Internationale Schwimmfest**

des SV 08 Werdohl

am Samstag, 2. September 2023  
und Sonntag, 3. September 2023  
im Freibad Werdohl-Ütterlingsen



## INVITATION

for the

## **37<sup>th</sup> International Swim Meet**

of the SV 08 Werdohl

on Saturday, 2<sup>nd</sup> of September 2023  
and Sunday, 3<sup>rd</sup> of September 2023  
in the Open Air Swimming Pool  
of Werdohl-Ütterlingsen

### Samstag, 2. September 2023

Einlass / Einschwimmen: 9.00 Uhr  
Kampfrichtersitzung: 9.15 Uhr  
**Beginn 1. Abschnitt: 10.00 Uhr**  
2. Einschwimmen nach Ende Abschnitt 1  
Einmarsch der Nationen: 13.30 Uhr  
**Beginn 2. Abschnitt: 14.30 Uhr**

### Sonntag, 3. September 2023

Einlass / Einschwimmen: 8.00 Uhr  
Kampfrichtersitzung: 8.15 Uhr  
**Beginn 3. Abschnitt: 9.00 Uhr**  
2. Einschwimmen nach Ende Abschnitt 3  
**Beginn 4. Abschnitt:  
eine Stunde nach Ende Abschnitt 3**

### Saturday, 2<sup>nd</sup> of September 2023

Pool Opening / Warm up: 9.00 am  
Officials Meeting: 9.15 am  
**Begin 1<sup>st</sup> Session: 10.00 am**  
2<sup>nd</sup> warm up after end of session 1  
Opening Ceremonies: 1.30 pm  
**Begin 2<sup>nd</sup> Session: 2.30 pm**

### Sunday, 3<sup>rd</sup> of September 2023

Pool Opening / Warm up: 8.00 am  
Officials Meeting: 8.15 am  
**Begin 3<sup>rd</sup> Session: 9.00 am**  
2<sup>nd</sup> warm up after end of session 3  
**Begin 4<sup>th</sup> Session:  
one hour after end of session 3**





## Allgemeine Bestimmungen

1. Es gelten die Wettkampfbestimmungen, die Wettkampflizenzordnung, die Rechtsordnung und die Anti-Doping-Ordnung des DSV. Für Behinderte mit entsprechendem Klassifizierungsnachweis sind zusätzlich die Wettkampfbestimmungen des Deutschen Behindertensportverbandes anzuwenden. Teilnahmeberechtigt sind Mitglieder eines der FINA angeschlossenen Verbandes bzw. eines dem Verband angeschlossenen Vereins, außerdem Mitglieder von Vereinen, die einem dem DSV angeschlossenen Landesverband angehören. Die Wettkämpfe werden nach der Ein-Start-Regel ausgetragen.
2. Austragungsort: Freibad Werdohl-Ütterlingsen, Ütterlingser Straße 57a, 58791 Werdohl
3. Das Wettkampfbecken ist 25 m lang und hat 8 Startbahnen, die durch Wellenkillerleinen getrennt sind. Die geplante Wassertemperatur beträgt ca. 24°C. Es erfolgt Handzeitnahme.
4. Der SV 08 Werdohl verfügt über das Programm „WK-Pro“. Meldungen an den SV 08 können auf Meldelisten abgegeben werden. Vereine, die EDV-unterstützt arbeiten, werden gebeten, zusätzlich eine Meldedatei nach DSV-Standard (.dsv6 bzw. .dsv7) beizufügen.
5. Mit der Abgabe der Meldungen haben die meldenden Vereine/Startgemeinschaften zu versichern, dass die gemeldeten Schwimmer ihre Sportgesundheit gemäß WB nachweisen können und die Schwimmer im Lizenzregister des DSV erfasst sind und die Jahreslizenz bezahlt wurde. Liegen diese Versicherungen nicht vor, sind die Meldungen vom ausrichtenden Verein zurückzuweisen.
6. Gemäß Beschluss des Fachausschusses Schwimmen des DSV dürfen Schwimmer der Jahrgänge 2015-2013 (8-10 Jahre) nicht mehr als 6 Starts pro Tag (inklusive Staffeleinsatz) absolvieren.
7. Die Meldungen bitte an:

Dirk Sommer	Tel.: 02392 / 2940
Am Steinbrink 16	Mobil: 0171 / 2246231
58791 Werdohl	<a href="mailto:meldungen@sv08-werdohl.de">meldungen@sv08-werdohl.de</a>
8. Die Meldegebühr beträgt € 5,00 pro Einzelstart und € 7,00 pro Staffelstart. Sie ist bis zum Meldeschluss auf das Konto des SV 08 Werdohl bei der Vereinigten Sparkasse im Märkischen Kreis, IBAN: DE21 4585 1020 0070 0128 85, BIC: WELADED1PLB, mit dem Verwendungszweck „Meldegeld <Vereinsname>“ zu überweisen.
9. Meldeschluss: **Montag, 14.08.2023**. Nachmeldungen werden nicht entgegen genommen.
10. Bei Abgabe der Meldungen bitte vermerken, ob der Versand des Meldeergebnisses per Post gewünscht wird. Ansonsten wird das Meldeergebnis als Datei per E-Mail verschickt. Protokolle / DSV-Dateien werden, wenn nicht ausdrücklich anders gewünscht, ebenfalls per E-Mail versendet. Meldeergebnis und Protokoll sind zusätzlich auf <http://www.internationales-schwimmfest.de> verfügbar.
11. Die Wertung erfolgt jahrgangsweise, die Jahrgänge 2005 und älter werden zusammen gewertet. Bei den Wettkämpfen über die 50m Distanz bzw. 100m Lagen erfolgt zusätzlich die Wertung nach Altersklassen gemäß § 152 WB und Juniorenklasse. Die Wettkämpfe 29 und 30 bestehen je aus einem offenen Finallauf als Ergebnis aus den WK 23 und 24.
12. Auszeichnungen Einzelwettbewerbe: Platz 1 – 3 Medaillen Platz 4 – 6 Urkunden  
Bei den Einzelwettkämpfen wird für jede Jahrgangswertung für Männer und Frauen je ein Ehrenpreis für die beste Einzelleistung in einer Lage nach der FINA-Punktetabelle verliehen. Die Ergebnisse der Wettkämpfe 29 und 30 gehen nicht in die Jahrgangswertung mit ein. Die Sieger dieser Finalwettkämpfe erhalten ebenfalls einen Ehrenpreis.  
An die Sieger der 4×50 m und 4×100 m Freistil-Staffeln der Männer und Frauen werden jeweils ein Ehrenpreis verliehen.  
Die Siegerehrungen sind Bestandteil des Wettkampfes, die Teilnahme ist ein Gebot der Fairness und des Respekts auch gegenüber den Mitbewerbern. Es werden nach Veranstaltungsende keine Medaillen und Ehrenpreise an Schwimmerinnen und Schwimmer nachgesendet, die nicht an der Siegerehrung teilgenommen haben.
13. Jeder teilnehmende Verein hat mindestens einen Kampfrichter, ab 20 Meldungen mindestens zwei Kampfrichter pro Abschnitt zu stellen. Befreit von dieser Regelung sind alle ausländischen Vereine.



## 37. Internationales Schwimmfest 37<sup>th</sup> International Swim Meet



14. Bei übermäßigem Meldeeingang behält sich der Ausrichter vor, die Anfangszeiten zu ändern oder auch Meldungen zurückzuweisen. Entscheidend ist hierbei die Reihenfolge der eingehenden Meldungen. Rechtzeitige Mitteilung dazu wird spätestens zusammen mit dem Meldeergebnis erfolgen.
15. Für alle Vereine besteht bereits ab Freitag die Möglichkeit zum Zelten oder in einer Turnhalle in Werdohl zu übernachten. Für Wohnwagengespanne und Wohnmobile erheben wir einen Kostenbeitrag von 5,00 € pro Nacht. Hinweise entnehmen Sie bitte der Veranstaltungshomepage <http://www.internationales-schwimmfest.de>. Zur Reservierung fügen Sie bitte Ihre Wünsche zusammen mit der aktuellen Personenzahl der Meldung bei.
16. Am Samstagabend finden im Freibad ein Rahmenprogramm sowie auf dem Clubgelände des SV 08 ein geselliger Abend für alle Aktiven und Betreuer statt. Wir hoffen, Sie hier begrüßen zu dürfen.
17. Es besteht für alle teilnehmenden Vereine die Möglichkeit, für Samstag und Sonntag Frühstücksbrötchen und Mittagessen zu bestellen. Weitere Informationen dazu auf der Veranstaltungshomepage.
18. Das Freibadgelände wird in den Nächten durch einen professionellen Sicherheitsdienst überwacht. Der Zugang zum Gelände ist dann nur den Aktiven und den Betreuern der anwesenden Vereine gestattet.
19. Der Veranstalter übernimmt für Schäden und Verluste keine Haftung.

### Hygieneregeln

Der Wettkampf wird unter Einhaltung der aktuell geltenden Coronaschutzverordnung des Landes NRW gegen die Ausbreitung des Coronavirus durchgeführt. Diese regelt unter anderem auch die maximale zulässige Personenzahl im Bad und kann dazu führen, dass Meldungen abgewiesen werden müssen, die Anzahl der Betreuer pro Verein begrenzt werden muss und/oder der Wettkampf ohne Zuschauer stattfinden muss. Darüber hinaus können auch die zu einem Schwimmwettkampf dazugehörigen Charakteristika, wie z.B. die Durchführung von Siegerehrungen und das Anfeuern am Beckenrand, gestrichen bzw. untersagt werden. Für den Wettkampf wird rechtzeitig vor dem Meldeschluss ein Hygienekonzept in Abstimmung mit dem Badbetreiber erstellt und zusammen mit den Hygieneregeln auf der Veranstaltungshomepage veröffentlicht. Alle an der Veranstaltung teilnehmenden und anwesenden Personen verpflichten sich zur Einhaltung dieser Regeln. Bei wiederholter Nichtbeachtung können einzelne Personen von der Wettkampfstätte verwiesen werden. Eine Erstattung von Meldegeldern ist in diesem Fall ausgeschlossen. Aufgrund der immer noch dynamischen Situation rund um das Corona-Virus behalten wir uns vor, die Veranstaltung kurzfristig abzusagen. Sollte eine Absage notwendig werden, wird das Meldegeld zurückerstattet.

### Datenschutzbestimmungen

Die Sportler und der meldende Verein/SG stimmen mit Abgabe der Meldungen der Speicherung, Verarbeitung und Verwendung personenbezogener Daten unter Angabe von Name, Vereinsname, Landesverbandszugehörigkeit, Alter, Klasse, Wettkampfbezeichnung, Startnummer und Startzeit für alle gemeldeten Teilnehmer zu. Bei minderjährigen Teilnehmern sind die meldenden Vereine/SG für die Zustimmung eines gesetzlichen Vertreters verantwortlich. Diese Verarbeitung erfolgt gem. Artikel 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO. Sie willigen durch die Teilnahme am Wettbewerb ebenfalls in die Verarbeitung und Veröffentlichung der Start- und Ergebnislisten sowie, evtl. Fotos vom Wettkampf und der Siegerehrung in Aushängen, im Internet, in sozialen Medien sowie in weiteren Publikationen des Schwimmverbandes NRW oder seiner Untergliederungen ein. Teilnehmer können der Speicherung, Verarbeitung und Verwendung ihrer personenbezogenen Daten widersprechen und Löschung verlangen. Die Folgen ergeben sich aus den Wettkampfbestimmungen des Deutschen Schwimm-Verbandes e.V.. Die bereits veröffentlichten Ergebnislisten werden bei einem Widerspruch gegen die Veröffentlichung nicht geändert, sie bleiben bestehen.

Der SV 08 Werdohl freut sich auf Ihre Teilnahme und wünscht Ihnen sportliche Erfolge.

angezeigt:      Dagmar Kuhlmann  
                      SV Südwestfalen  
                      Fachwartin Schwimmen

Andreas Blöink  
SV 08 Werdohl  
Techn. Leiter

## General Regulations

1. The competition regulations, the licence rules, the legal rules and the anti-doping rules of the German Swimming Association (DSV) are valid. Permitted to start are all members of an association, belonging to the FINA, respectively members of one of its clubs. Besides, members of clubs, which belong to a regional association of the DSV, are also permitted to start. The events will take place according to the one start rule (i.e. no false starts are allowed).
2. Venue: Open Air Pool Werdohl-Ütterlingsen, Ütterlingser Straße 57a, 58791 Werdohl, Germany
3. The competition pool is 25 m long and consists of 8 lanes, which are parted by wave-breaking lane ropes. The pool has got a planned water temperature of approx. 24°C (= 75.2°F). Timing is manually.
4. The SV 08 Werdohl uses a computer program for managing the events. Entries should be given on entry lists. Clubs, that use a software for managing their teams, which is able to create an entry file in the German format (.dsv6 or .dsv7), are kindly asked to add such a file to their entries.
5. According to the decision of the DSV, swimmers born between 2015 and 2013 (8-10 years) may complete no more than 6 starts per day (including relay starts).
6. Please send your entries to: Dirk Sommer Phone: +49 / 2329 / 2940  
Am Steinbrink 16 Mobile: +49 / 171 / 2246231  
D-58791 Werdohl [meldungen@sv08-werdohl.de](mailto:meldungen@sv08-werdohl.de)
7. The entry fee amounts € 5.00 per single start and € 7.00 per relay start. The total amount has to be remitted until entry due date onto the account of the SV 08 Werdohl, at the 'Vereinigte Sparkasse im Märkischen Kreis', IBAN: DE21 4585 1020 0070 0128 85, BIC: WELADED1PLB.
8. Entry due date: **Monday, 14.08.2023**. Entries, that arrives after this date is not admitted to the contest.
9. The final entry lists will be sent by e-mail. The same is true for the result lists after the competition. Both, entry and result lists, are also available at <http://www.internationales-schwimmfest.de>.
10. The evaluation is separated into age classes. Age classes 2005 and older will be evaluated together. In the competitions over the 50m distance resp. 100m Ind. Medley there is an additional evaluation in Masters age groups and a Junior age group. The events 29 and 30 consist of one final heat each, which result from the events 23 and 24.
11. Awards single starts: Places 1 – 3 Medals Places 4 – 6 Certificates  
  
For each age class and for both, men and women, a cup will be awarded for the best single performance in one event (according to the score table of the FINA). The results of the events 29 and 30 are not considered in the evaluation of the age classes. The winners of these finals will also receive a cup.  
  
Cups will be awarded for the relays 4 × 50 m and 4 × 100 m Freestyle for both, Men and Women.  
  
The award ceremonies are part of the competition, participation is a matter of fairness and respect also to its competitors. After the end of the event, no medals and honorary prizes will be forwarded to swimmers who did not take part in the award ceremony.
12. If there are too many entries, the start of the sessions may change or entries may be rejected. The order of the incoming messages is crucial. Further information will be given in time along with the final entry lists.



## 37. Internationales Schwimmfest 37<sup>th</sup> International Swim Meet



13. All clubs are invited to arrive already on Friday, 01.09.2023, and camp on site or stay overnight in a gymnasium in Werdohl. For caravans and campers we charge a fee of 5.00 € per night. For further information please see the event website <http://www.internationales-schwimmfest.de>. Please add your wishes for reservation to your entries, along with the effective number of participants.
14. On Saturday evening, a social program at the pool's area and also a convivial evening at the club house of the SV 08 will take place for all swimmers and members of the clubs. We would be pleased about your attendance this evening.
15. There is the possibility for all participating clubs to order breakfast rolls and lunch for Saturday and Sunday. More detailed information will be given on the event homepage.
16. A professional security service will guard the pool's site at night. Access to the site is then restricted to members of the attendant clubs.
17. The organizer does not accept liability for any damages or losses.

### Hygiene rules

The competition will be held in compliance with the current Corona Protection Ordinance of the State of North Rhine-Westphalia against the spread of the corona virus. Among other things, this also regulates the maximum number of people allowed at the pool and can lead to reports having to be rejected, the number of supervisors per club having to be limited and/or the competition having to take place without spectators. In addition, the characteristics associated with a swimming competition, such as award ceremonies and cheering on the edge of the pool, can be canceled or prohibited. A hygiene concept will be drawn up for the competition in good time before the registration deadline in coordination with the pool operator and published on the event homepage together with the hygiene rules. All persons participating and present at the event undertake to comply with these rules. In the event of repeated non-compliance, individuals may be expelled from the competition site. A reimbursement of entry fees is excluded in this case. Due to the still dynamic situation surrounding the corona virus, we reserve the right to cancel the event at short notice. Should a cancellation become necessary, the entry fee will be refunded.

### Privacy Policy

By taking part in the competition, every competitor and club agrees to electronic saving, processing and circulation of personal data to people relevant to the competition. This personal data includes name of the participant, name of the club, regional association, age, class, name, number and time of the race. In the case of underage participants, the reporting clubs are responsible for obtaining the consent of a legal representative. The procession of data will be done according to Article 6 Paragraph 1 b) DSGVO. The participant also agrees that starting lists as well as result lists will be processed and published and that photos of the competition and the award ceremonies may be printed and put up or published on the internet and in social media. This includes further publications of our regional association "Schwimmverband NRW" or its subdivisions. Participants may object to the collection, saving, procession and usage of personal data and request its deletion. The consequences arise from the competition rules of the "Deutscher Schwimm-Verband" (DSV). Already published result lists will not be changed or deleted in case of an objection.

The SV 08 Werdohl is looking forward to your participation and wishes you much success.

angezeigt:      Dagmar Kuhlmann  
                      SV Südwestfalen  
                      Fachwartin Schwimmen

Andreas Blöink  
SV 08 Werdohl  
Techn. Leiter